Prot. n. 0000824 del 16/04/2025 - [UOR: DEC - Classif. X/4]

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'INSUBRIA

DIPARTIMENTO DI DIRITTO, ECONOMIA E CULTURE - DIDEC

Anno 2025
Tit. X
Cl. 4
Fasc. 2025-X/4.31
N. Allegati **5**
Rif. /////
PEC
rc/FGZR

Alla società
STUDIO BOZZOLA ASSOCIATO
studio.bozzola@pec.studiobozzola.it

Oggetto: Affidamento diretto per servizio di interpretariato in simultanea italiano/francese/italiano da remoto (con n. 2 interpreti) e la relativa assistenza tecnica su piattaforma Zoom per il congresso del 7 maggio 2025 organizzato nell'ambito del Progetto di ricerca PRIN PNRR 2022 P2022RA99H "TELOS: Transparency in Employment and Labour markets for inclusive Organisations and Societies" CUP J53D23019010001 - Richiesta di preventivo.

La presente procedura consiste in un'indagine esplorativa del mercato, al fine di valutare comparativamente più preventivi di spesa sulla base dei quali procedere all'affidamento del servizio in oggetto, ai sensi dell'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. n. 36/2023, che prevede, quale modalità di scelta del contraente l'affidamento diretto per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00.

Le prestazioni richieste sono dettagliate nel capitolato speciale d'appalto allegato alla presente.

Si richiede, pertanto, a codesto spett. le Operatore Economico di far pervenire il proprio preventivo con le modalità di seguito riportate.

1. OGGETTO DELL'APPALTO

L'appalto ha per oggetto un servizio di interpretariato in simultanea italiano/francese/italiano da remoto (con n. 2 interpreti) e la relativa assistenza tecnica su piattaforma Zoom previsti per il 7 maggio 2025 in occasione dell'evento "Convegno PRIN PNRR 2022 TELOS – Trasparenza dei mercati del lavoro e nuove tecniche di tutela";

2. IMPORTO DELL'APPALTO

L'importo complessivo è pari a **€ 2.100,00** (oltre IVA 22%) soggetto a ribasso.

Con riferimento alle disposizioni contenute nel D.lgs. n. 81/08, nel servizio in oggetto non sussistono rischi da interferenze che richiedano misure preventive e protettive supplementari rispetto a quelle misure di sicurezza, a carico dell'impresa, connesse ai rischi derivanti dalle proprie attività. Non sono pertanto stimati oneri per la sicurezza derivanti da rischi specifici da interferenze.

3. REQUISITI OPERATORI ECONOMICI

La richiesta di preventivo è rivolta ad operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

3.1. Requisiti di ordine generale e altre cause di esclusione

L'affidatario dovrà essere in possesso dei requisiti di ordine generale previsti dal D.lgs. n. 36/2023, di seguito Codice.

Le circostanze di cui all'articolo 94 del Codice sono cause di esclusione automatica. La sussistenza delle circostanze di cui all'articolo 95 del Codice è accertata previo contraddittorio con l'operatore economico.

Sono esclusi gli operatori economici che abbiano affidato incarichi in violazione dell'articolo 53, comma 16-ter, del decreto legislativo del 2001 n. 165 a soggetti che hanno esercitato, in qualità di dipendenti, poteri autoritativi o negoziali presso l'amministrazione affidante negli ultimi tre anni.

3.2. Requisiti di ordine speciale

L'affidatario dovrà inoltre essere iscritto nel Registro delle Imprese oppure nell'Albo delle Imprese artigiane per attività pertinenti con quelle oggetto della presente procedura di gara. Per l'eventuale operatore economico di altro Stato membro, non residente in Italia è richiesta l'iscrizione in uno dei registri professionali o commerciali degli altri Stati membri di cui all'allegato II.11 del Codice.

4. DOCUMENTAZIONE

Tutta la documentazione è disponibile in allegato alla presente e risulta così articolata:

- Capitolato speciale d'appalto;
- Modello dichiarazione sostitutiva;
- Comunicazione dei dati sulla titolarità effettiva per enti privati ex art. 22, par. 2, lett. d) reg. (UE) 2021/241;
- Dichiarazione sull'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi del Titolare Effettivo;

5. TERMINE, INDIRIZZO DI RICEZIONE, MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DEL PREVENTIVO

Il preventivo e la documentazione ad esso relativo devono essere redatti e trasmessi esclusivamente in formato elettronico, attraverso posta elettronica certificata entro **le ore 23:59 del giorno 23/04/2025, non verranno presi in considerazione preventivi pervenuti oltre la scadenza del termine.**

Tutta la documentazione dovrà essere trasmessa al seguente indirizzo PEC: dipartimento.dec@pec.uninsubria.it

L'impresa dovrà trasmettere per via PEC la seguente documentazione:

A) DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA:

1) Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, **sottoscritta digitalmente** dal Legale Rappresentante dell'Impresa o da persona dotata di comprovati poteri di firma;

2) Capitolato speciale d'appalto sottoscritto digitalmente per accettazione dal legale rappresentante o da persona dotata di comprovati poteri di firma.

3) Comunicazione dei dati sulla titolarità effettiva per enti privati ex art. 22, par. 2, lett. d) reg. (UE) 2021/241 (**da compilare e firmare digitalmente**)

4) Dichiarazione sull'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi del Titolare Effettivo (**da compilare e firmare digitalmente a cura del Titolare Effettivo**)

B) DOCUMENTAZIONE ECONOMICA:

La documentazione economica dovrà contenere:

1) l'offerta dovrà riportare **l'importo complessivo offerto per l'intera durata contrattuale. Non saranno presi in considerazione preventivi di importo pari o superiore a € 2.100,00 (IVA 22% esclusa).** L'offerta economica dovrà essere sottoscritta digitalmente, dal legale rappresentante o da persona dotata di comprovati poteri di firma (procuratore speciale);

6. ESAME DEI PREVENTIVI

I preventivi presentati dagli operatori economici, nei termini e nei modi sopra indicati, saranno sottoposti alla valutazione del RUP e l'appalto sarà affidato all'operatore che avrà formulato il preventivo migliore, ove ritenuto congruo.

L'Università, nelle procedure di affidamento di cui all'art. 50, co. 1, lettere a) e b), di importo inferiore a 40.000,00 euro, procede alla stipula del contratto sulla base della

dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa dall'operatore economico circa il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti.

In caso di successivo accertamento del difetto del possesso dei requisiti generali o speciali dichiarati dall'operatore economico, verrà disposta la risoluzione del contratto, l'escussione della eventuale garanzia definitiva, la comunicazione all'ANAC e la sospensione dell'operatore economico dalla partecipazione alle procedure di affidamento indette dalla medesima stazione appaltante per un periodo da uno a dodici mesi decorrenti dall'adozione del provvedimento.

Entro il termine previsto dalla comunicazione dell'affidamento, l'affidatario dovrà inviare all'Università degli Studi dell'Insubria la documentazione necessaria per la formalizzazione del contratto.

Si evidenzia che, come previsto dall'art.1 comma 2 dell'allegato I.4 al codice, gli affidamenti di importo inferiore a 40.000,00 euro, sono esenti dall'imposta di bollo.

La presente "Richiesta preventivi" non indice alcuna procedura di gara e non presuppone la formazione di alcuna graduatoria di merito o l'attribuzione di punteggi.

La mera procedimentalizzazione del presente affidamento mediante l'acquisizione di una pluralità di preventivi non trasforma il presente affidamento in una procedura di gara, come previsto dal comma 2 dell'art. 17 del D. Lsg n. 36/2023. Pertanto, questa amministrazione si riserva, in ogni caso e in qualsiasi momento, il diritto di sospendere, interrompere, modificare o annullare la presente indagine comparativa, senza che ciò possa costituire fonte di diritti o pretese di qualsivoglia natura, preordinati all'indennizzo o al rimborso dei costi eventualmente sostenuti per la partecipazione alla presente indagine.

7. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati nel pieno rispetto di quanto definito dai regolamenti in vigore applicabili al trattamento dei dati personali e, in particolare, il regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016 (di seguito "regolamento europeo sulla protezione dei dati") e il D. Lgs 196/2003 e s.m.i., laddove applicabile.

Il Titolare del trattamento dei dati personali delle persone fisiche (cd. interessati) effettuato nell'espletamento delle procedure di appalto e della successiva fase di stipula del contratto è l'Università degli Studi dell'Insubria, con sede legale in Varese (VA) Via Ravasi n. 2, nella persona del Magnifico Rettore. L'Ateneo ha nominato il Responsabile della protezione dei dati contattabile a questi riferimenti: privacy@uninsubria.it , PEC: privacy@pec.uninsubria.it .

L'Università tratta i dati ad essa forniti esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso – base giuridica art. 6, comma 1, lett. b) del regolamento 2016/679, per l'adempimento degli obblighi legali ad esso connessi cui è soggetto il titolare del trattamento – base giuridica art. 6, comma 1, lett. c) del Regolamento UE 2016/679.

I dati personali potranno essere trattati da dipendenti o collaboratori del Titolare che, operando sotto la diretta autorità di quest'ultimo, sono autorizzati del trattamento e ricevono al riguardo adeguata formazione ed istruzioni operative (art. 29 del Regolamento UE 2016/679), da soggetti che, operando per conto del titolare, garantiscono l'adozione di misure tecniche ed organizzative adeguate in forza di un contratto o di altro atto giuridico vincolante (art. 28 del Regolamento UE 2016/679) o da titolari autonomi cui saranno comunicati i dati solo per il raggiungimento delle suddette finalità.

I dati raccolti saranno conservati per i tempi stabiliti dalla normativa vigente o dai regolamenti d'Ateneo anche per gestire eventuali contenziosi.

Il conferimento dei dati è obbligatorio, pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli comporta l'impossibilità di ammettere l'Impresa alla procedura di gara.

L'interessato ha diritto di ottenere l'accesso ai dati personali e la loro rettifica. L'interessato ove previsto dalla normativa ha diritto di ottenere la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento. L'interessato ha il diritto alla portabilità dei dati effettuati con mezzi automatizzati. Non vi sono trattamenti che si basano sul consenso dell'interessato; laddove vi fossero l'interessato avrebbe diritto a revocarlo in qualsiasi momento fatta salva la liceità del trattamento basato sul consenso successivamente revocato. Infine, l'interessato ha il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo - Garante per la protezione dei dati personali - e di agire per ottenere il risarcimento dell'eventuale danno subito nei confronti del titolare o del responsabile. Per l'esercizio di tali diritti l'interessato potrà rivolgersi via PEC al titolare del trattamento.

8. INFORMATIVA SULL'APPLICAZIONE DELLA NORMATIVA IN TEMA DI PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE

L'Ateneo, in attuazione della normativa in materia, ha adottato il proprio Piano Triennale per la prevenzione della corruzione e nominato il Responsabile per la prevenzione della corruzione.

Il Piano Triennale è pubblicato sul sito istituzionale alla pagina https://www.uninsubria.it/amministrazione-trasparente/disposizioni-generali/piano-triennale-la-prevenzione-della-corruzione-e. Eventuali segnalazioni possono essere inviate all'indirizzo anticorruzione@uninsubria.it.

9. Requisiti di ordine generale e altre cause di esclusione

L'affidatario dovrà essere in possesso, pena l'impossibilità di procedere all'affidamento, dei requisiti di ordine generale previsti dal Codice.

Le circostanze di cui all'articolo 94 del Codice sono cause di esclusione automatica. La sussistenza delle circostanze di cui all'articolo 95 del Codice è accertata previo contraddittorio con l'operatore economico.

Sono esclusi gli operatori economici che abbiano affidato incarichi in violazione

dell'articolo 53, comma 16-ter, del decreto legislativo del 2001 n. 165 a soggetti che hanno esercitato, in qualità di dipendenti, poteri autoritativi o negoziali presso l'amministrazione affidante negli ultimi tre anni.

Sono esclusi gli operatori economici che occupano oltre cinquanta dipendenti, che non consegnano, al momento della presentazione dell'offerta, copia dell'ultimo rapporto periodico sulla situazione del personale maschile e femminile redatto ai sensi dell'articolo 46, decreto legislativo n. 198 del 2006, unitamente all'attestazione di conformità a quello già trasmesso alle rappresentanze sindacali aziendali e ai consiglieri regionali di parità ovvero, in mancanza di tale precedente trasmissione, unitamente all'attestazione della sua contestuale trasmissione alle rappresentanze sindacali aziendali e alla consigliera e al consigliere regionale di parità.

Sono esclusi gli operatori economici che occupano un numero di dipendenti pari o superiore a quindici e non superiore a cinquanta, che nei dodici mesi precedenti al termine di presentazione dell'offerta hanno omesso di produrre alla stazione appaltante di un precedente contratto d'appalto finanziato in tutto o in parte con i fondi del PNRR o del PNC o di un precedente contratto riservato ai sensi dell'articolo 61 del codice, la relazione di cui all'articolo 47, comma 3 del decreto legge n. 77 del 2021;

- **Gli operatori economici con un numero di dipendenti pari o superiore a 15** dovranno consegnare alla stazione appaltante, **entro 6 mesi dalla stipula del contratto**:
    - la certificazione di cui all'articolo 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68;
    - una relazione relativa all'assolvimento degli obblighi di cui alla medesima legge n. 68/1999 e alle eventuali sanzioni e provvedimenti disposti a loro carico nel triennio antecedente la data di scadenza di presentazione delle offerte. La relazione dovrà essere trasmessa entro il medesimo termine anche alle rappresentanze sindacali aziendali.

Como, *data della firma digitale*

Il Direttore del Dipartimento
Prof.ssa Francesca Gisella Zoe Ruggieri
Firmato digitalmente

Allegati:

1) **Capitolato speciale d'appalto (da firmare digitalmente per accettazione a cura del Legale Rappresentante);**
2) **Modello dichiarazione sostitutiva (da compilare e firmare digitalmente a cura del Legale Rappresentante);**
3) **Comunicazione dei dati sulla titolarità effettiva per enti privati ex art. 22, par. 2, lett. d) reg. (UE) 2021/241 (da compilare e firmare digitalmente);**
4) **Dichiarazione sull'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi del Titolare Effettivo (da compilare e firmare digitalmente a cura del Titolare Effettivo)**
5) **Relazione del RUP (da consultare)**

Responsabile Unico del Progetto (art. 15 D. Lgs. n. 36/2023): Sig. Rosario Cumbo
tel. +39 031 238 4330 – e-mail: rosario.cumbo@uninsubria.it